



webshop4client™:

Anbindung an das Kundenkatalogsystem

Durch die Anbindung von **webshop4client™** an Bestellsysteme, können Bestellprozesse deutlich vereinfacht werden.

Mit der Anbindung von **webshop4client™** an Ihre Einkaufsumgebung können Sprachdienstleistungen direkt beauftragt und Bestelldaten automatisch in Ihr Bestellsystem übernommen werden. Der gesamte Bestellprozess wird dadurch deutlich vereinfacht. Zudem wird ein effizienter Workflow garantiert: Der Warenkorb wird mit Übersetzungsaufträgen befüllt und kann mit einem Klick bestellt werden. Die relevanten Daten (Inhalt des Warenkorbs, Kostenstelle, Preis) werden dabei entweder per OCI- oder

cXML-Punchout an Ihr Bestellsystem übertragen, das ggf. nach Bearbeitung und Freigabe eine Bestellung erzeugt, wodurch die Übersetzung unmittelbar beauftragt werden kann. Die weitere Bearbeitung des Projekts erfolgt dann workflowgesteuert in **portal4client™**. Sie werden benachrichtigt, sobald die Zieldateien zur Verfügung stehen und heruntergeladen werden können.

Insgesamt erfolgt die Auftragsbearbeitung so deutlich schneller und effizienter.

Die Vorteile des Webshops im Überblick:

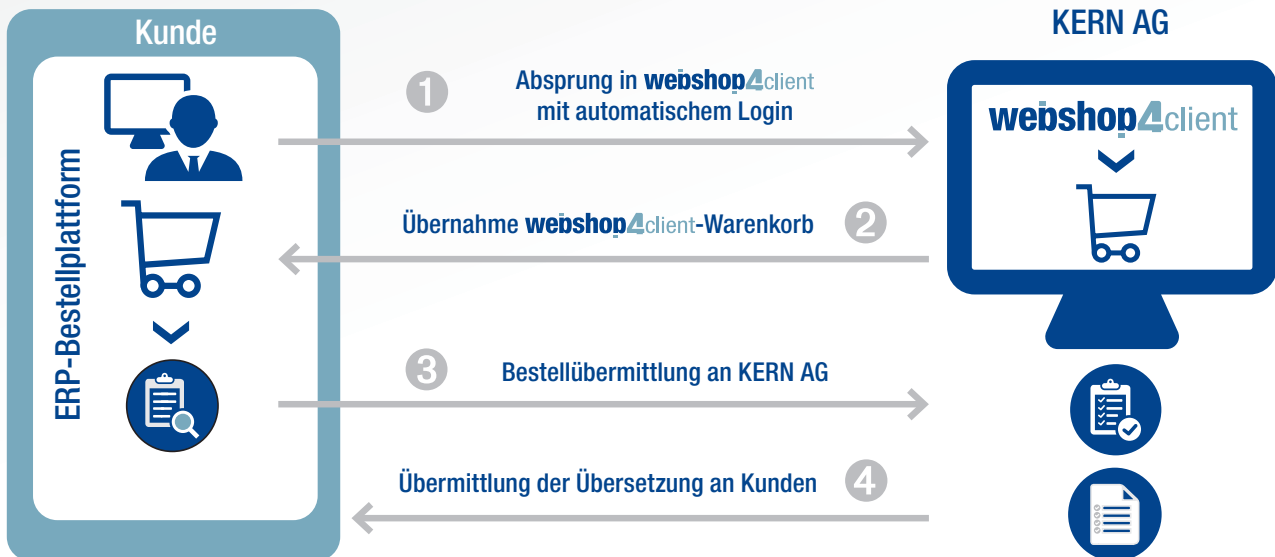
- Einfach zu bedienende Webshop-Plattform für Übersetzungsanfragen und -aufträge
- Rasche Auftragserteilung und -bestätigung, ohne Zwischenschritte
- Intuitive Anfragemaske mit Dateiupload
- Kundenspezifische Auswahl weiterer Zusatzdienstleistungen
- Automatische Kostenkalkulation für verschiedene Dateiformate
- Effizientere Erzeugung von Bestellungen
- Unmittelbare Auftragsbearbeitung
- Zeit- und kosteneffiziente Verwaltung Ihrer Aufträge
- Detaillierte Übersicht bereits angefragter und laufender Aufträge
- OCI- und cXML-Punchout für die einfache Übernahme bestellungsrelevanter Informationen aus dem KERN-Webshop zurück in das kundeneigene ERP-System
 - **Optional benutzerspezifische Zugänge,** damit nicht alle Anforderer eines Unternehmens alle Projekte einsehen können

Wir bieten für verschiedene Systeme Schnittstellen an:

- Warenwirtschaftssysteme
- ERP-Systeme/E-Procurement-Systeme
- Individuelle Anpassungen sind auf Wunsch ebenfalls möglich

Der KERN-Webshop: Effizientes Übersetzungsmanagement

Der KERN-Webshop bietet die Möglichkeit, Übersetzungsaufträge in einer intuitiv bedienbaren Shop-Umgebung zu platzieren und diese nach Analyse und Preiskalkulation der zu übersetzenden Inhalte mit allen wichtigen Informationen an Ihre OCI- oder cXML-fähigen Systeme zu übergeben. Neben der Schnittstellen-Funktion ist im Webshop auch ein Standard-Bestellvorgang möglich, bei dem Sie Ihren Warenkorb direkt im Shop beauftragen können, ohne in ein kundeneigenes Bestellsystem zu springen.



www.e-kern.com



KERN AG, Sprachendienste

Kurfürstenstraße 1 · 60486 Frankfurt am Main · Tel. (069) 75 60 73 - 0 · Fax (069) 74 99 98 · info@e-kern.com

Deutschland: Aachen · Augsburg · Berlin · Bielefeld · Bochum · Bonn · Braunschweig · Bremen · Darmstadt · Dortmund · Düsseldorf · Essen · Frankfurt am Main · Freiburg · Friedrichshafen · Hamburg · Hannover · Heilbronn · Karlsruhe · Kassel · Köln · Leipzig · Mainz · Mannheim · München · Münster · Nürnberg · Regensburg · Saarbrücken · Stuttgart · Ulm · Wiesbaden · Wuppertal · Würzburg

Niederlande: Amsterdam · Eindhoven · Rotterdam · Utrecht · **Frankreich:** Lyon · Marseille · Paris · **Österreich:** Graz · Innsbruck · Linz · Wien · **Polen:** Warschau · **England:** London
Vereinigte Staaten: New York · San Francisco